



ARABIC

استخدام خدمات الترجمة الفورية

التابعة لـ 9-1-1

اتصل بالرقم 9-1-1 عند:

■ وجود حالات طارئة متعلقة بالشرطة أو الحريق أو الحالات الطبية.

■ الإبلاغ عن جريمة وقت وقوعها أو وقعت للتو.

■ وجود موقف من الممكن أن يشكل خطراً أو يشكل خطراً بالفعل على الأرواح أو الممتلكات أو كلاهما.

■ وجود نشاط مريب يتورط فيه شخص (أشخاص). أو سيارة تبدو مشبوهة.

يتضمن نظام 9-1-1 مترجمين لمساعدتك في حالة عدم إلمامك باللغة الإنجليزية.

١. عند الاتصال، اذكر بالإنجليزية أولاً نوع الخدمة التي تريدها واللغة التي تتحدثها.

"I need POLICE.
I speak ARABIC."



"أريد مساعدة الشرطة. أنا أأخذ العربية."

"I need the FIRE DEPARTMENT.
I speak ARABIC."



"أريد مساعدة قسم مكافحة الحرائق. أنا أأخذ العربية."

"I need MEDICAL help.
I speak ARABIC."



"أريد مساعدة طبية. أنا أأخذ العربية."

٢. سيقوم عامل الهاتف بتوصيلك بأحد المترجمين، مما قد يستغرق بضع ثواني. انتظر على الهاتف أثناء التحويل.

٣. عند توصيلك بالمترجم، أجب على الأسئلة التي يتم طرحها عليك. وأذكر له ما حدث بشكل دقيق وبصورة موجزة قدر الإمكان.



ARABIC

استخدام خدمات الترجمة الفورية التابعة لـ 9-1-1

٤. يقرر عامل الهاتف أفضل طريقة لمساعدتك وذلك من خلال المعلومات التي تقوم بذكرها.
كن مستعداً لإخبار عامل الهاتف بما يلي:

■ موقع حدوث الحالة الطارئة. بما في ذلك رقم المبنى ورقم الشقة واسم الشارع وأية معلومات تشير إلى الاتجاه (مثل: شمال شرق جنوب. الخ)

■ اسمك وعنوانك ورقم الهاتف الذي تقوم بإجراء المكالمة منه.

٥. لا تقم بغلق السماعة حتى يتم توجيهك. انتظر على الهاتف حتى يسمح لك عامل الهاتف بغلق السماعة.

إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري للتحدث مع الشرطة بعد وصولها يمكن توبيخه لك.

يرجى ملاحظة:

■ أن مكالمات 9-1-1 من الهواتف العمومية مجانية.

■ إذا رغبت في أن تظل شخصيتك مجهولة أو أن تخفف بسرية المعلومات، فأخبر عامل الهاتف بذلك.

■ إذا اتصلت بـ 9-1-1 دون قصد، فلا تقم بغلق السماعة! وانتظر على الهاتف وأخبرهم بأنك لم تقصد ذلك.

